

# 德語句子解析與語法分析

## 1 句子原文

Als parlamentarisches Regierungssystem wird eine Staatsform, ein Organisationsmodell bezeichnet, bei dem das Volk durch gewählte Repräsentanten Staatsgewalt ausübt und das Verhältnis Parlament/Regierung nach bestimmten Prinzipien ausgeformt ist. Es geht vor allem in Konkretisierung des Demokratieprinzips um die verfassungs-

## 2 句子結構與語法分析

### 2.1 第一部分: Als parlamentarisches Regierungssystem wird eine Staatsform, ein Organisationsmodell bezeichnet

#### 2.1.1 1 句型結構

- 句子類型: 被動語態 (Passivsatz)
- 動詞:

wird ...bezeichnet = 被稱為 (現在時 Präsens, 被動語態 Passiv)

這裡使用助動詞 **werden** + 過去分詞 **bezeichnet**。

- 主語 (Nominativ):

eine Staatsform, ein Organisationsmodell (單數陰性/單數中性, 均為第一格)

- 狀語 (Adverbiale Bestimmung):

Als parlamentarisches Regierungssystem (作為議會制政府體系)

#### 2.1.2 2 格與詞形變化

- **parlamentarisches Regierungssystem:**

– 形容詞變化:

**parlamentarisch** 這裡是中性弱變化 (schwache Deklination)

– 變化規則:

parlamentarisch + **-es** (中性單數弱變化)

- **eine Staatsform, ein Organisationsmodell:**

- 這兩個名詞都是第一格 (Nominativ), 因為它們是被稱為的主語。
- eine Staatsform (Staatsform: 陰性, 第一格, **eine**)
- ein Organisationsmodell (Organisationsmodell: 中性, 第一格, **ein**)

翻譯: 作為議會制政府體系, 一種國家形式、一種組織模式被稱為……。

## 2.2 第二部分: bei dem das Volk durch gewählte Repräsentanten Staatsgewalt ausübt

### 2.2.1 1 句型結構

- 關係從句 (Relativsatz):

bei dem das Volk ...ausübt

- 關係代詞:

bei dem (指代 Organisationsmodell, 中性, Dativ)

- 主語 (Nominativ):

das Volk

- 動詞 (Prädikat):

übt ...aus (動詞「ausüben」, 分離動詞, 意為行使)

- 賓語 (Akkusativ):

Staatsgewalt (第四格)

### 2.2.2 2 格與詞形變化

- durch gewählte Repräsentanten:

- 介詞:

durch (支配第四格, Akkusativ)

- 名詞:

Repräsentanten (複數, 第四格)

- 形容詞變化:

gewählte (弱變化, 複數第四格: gewählt + -e)

翻譯: 在其中, 人民透過選舉產生的代表行使國家權力。

## 2.3 總結

這段文字使用了:

- 被動語態 (Passiv)
- 關係從句 (Relativsatz)
- 介詞短語 (Präpositionalphrase)
- 名詞格變化 (Nominativ, Akkusativ, Dativ, Genitiv)